



# Совет Безопасности

Шестьдесят девятый год

Предварительный отчет

**7114**-е заседание

Четверг, 20 февраля 2014 года, 15 ч. 00 м.  
Нью-Йорк

*Председатель:* г-жа Мурмокайте ..... (Литва)

*Члены:*

Аргентина .....	г-жа Персеваль
Австралия .....	г-н Куинлан
Чад .....	г-н Шериф
Чили .....	г-н Эррасурис
Китай .....	г-н Ван Минь
Франция .....	г-н Аро
Иордания .....	г-н Хмуд
Люксембург .....	г-жа Лукас
Нигерия .....	г-жа Огву
Республика Корея .....	г-н О Джун
Российская Федерация .....	г-н Ильичев
Руанда .....	г-н Гасана
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии .....	сэр Марк Лайалл Грант
Соединенные Штаты Америки .....	г-н Делорентис

## Повестка дня

Положение в Центральноафриканской Республике

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



*Заседание открывается в 15 ч. 00 м.*

#### **Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

#### **Положение в Центральноафриканской Республике**

**Председатель** (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании представителя Центральноафриканской Республики.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании Комиссара Африканского союза по вопросам мира и безопасности Его Превосходительство г-на Смаила Шерги.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Я хотел бы сердечно приветствовать Его Превосходительство Генерального секретаря Пан Ги-Муна и предоставить ему слово.

**Генеральный секретарь** (*говорит по-английски*): Я благодарю Его Превосходительство г-на Смаила Шерги за присутствие на сегодняшнем заседании. Я придаю самое большое значение поддержанию тесных связей с Африканским союзом (АС). Организация Объединенных Наций будет и далее работать рука об руку с Африканским союзом над решением задач развития и обеспечения прочного мира на всем континенте.

Продолжающийся в Центральноафриканской Республике кризис является испытанием на прочность для всего международного сообщества. Ситуация в стране многие годы не сходит с повестки дня Совета Безопасности, однако масштабы последних событий вызывают особую тревогу. Речь идет о настоящей катастрофе, вина за которую лежит на совести человечества. В течение прошлого года мы были свидетелями правительственной чехарды, распада государственных институтов и распространения беззакония и межконфессиональной вражды. В гуманитарной помощи нуждаются более 2,5 миллиона человек — более половины всего населения.

Новый исполняющий обязанности главы государства г-жа Кэтрин Самба-Панза решительно

настроена на укрепление государственной власти, и я высоко оцениваю ее мужественные усилия. Но в отсутствие бюджета, практически без ресурсов и на фоне широко распространенной в стране бедности ее возможности резко ограничены. Путь к восстановлению государственной власти будет очень долгим.

Мирных граждан убивают в больших количествах. Речь не идет о так называемом «сопутствующем уроне» в результате столкновений между повстанческими группировками. Людей убивают с умыслом: за их религиозные убеждения и за их принадлежность к той или иной общине, за то, кто они есть. Объектом преследования являются преимущественно мусульмане, однако боевики распущенной «селеки» продолжают нападать и на христиан.

Почти миллион человек находятся на положении перемещенных лиц, многие дома сожжены дотла, чтобы помешать их возвращению. Практически все население превратилось в вынужденных переселенцев. Страна фактически разделена на две части: в одной концентрируются мусульмане, а в другой христиане. Такое разделение чревато конфликтами и нестабильностью на многие годы вперед и, возможно, затронет не одно поколение.

Страны Африканского союза и Франция развернули в Центральноафриканской Республике войска, чтобы помочь остановить насилие. Мы должны выразить лидерам и военнослужащим этих стран нашу благодарность за большое число спасенных жизней и за обеспечение защиты. Мы заявляем о нашей солидарности с Международной миссией под африканским руководством по поддержке в Центральноафриканской Республике (АФИСМЦАР) и обещаем ей нашу помощь.

Однако с учетом масштабов распространения и географического охвата насилия требования безопасности намного превосходят возможности развернутых международных войск при их нынешней численности. В тех районах, где нет международных войск, для большинства жителей выбор состоит в том, чтобы попытаться спастись бегством, либо быть убитыми.

Международное сообщество не должно закрывать глаза на то, что происходит сегодня в Центральноафриканской Республике, и уклоняться от выполнения обязанностей, возложенных на него — в том числе на Совет и на меня — Уставом

Организации Объединенных Наций. События в Центральноафриканской Республике имеют последствия для всего региона и требуют от нас встать на защиту универсальных ценностей. Нынешний комплексный кризис в сферах безопасности и прав человека, а также в политической и гуманитарной сферах обуславливает необходимость полномасштабного и совместного реагирования на него.

В настоящее время в целях решения различных проблем страны Организация Объединенных Наций работает с Африканским союзом, Экономическим сообществом центральноафриканских государств (ЭСЦАГ), Европейским союзом и Всемирным банком. Однако эти усилия будут тщетными, если мы не будем активнее добиваться прекращения жестоких преступлений, уничтожения общин и массового перемещения населения.

Совет Безопасности просил меня подготовить рекомендации в отношении будущей операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Вскоре я доложу Совету о примерной конфигурации миссии с предельно четким мандатом по защите гражданских лиц и обеспечению стабильности. Однако на развертывание миротворческой операции, если она будет санкционирована, уйдут месяцы; народ Центральноафриканской Республики не может ждать месяцы. Поэтому международное сообщество уже сейчас должно действовать решительно, чтобы предотвратить дальнейшее ухудшение ситуации и удовлетворить острые потребности народа этой страны. В этой связи сегодня я предлагаю инициативу из шести пунктов с целью устранить самые опасные риски, нависшие над народом Центральноафриканской Республики.

Во-первых, и это самое важное: я предлагаю уже сейчас безотлагательно увеличить численность воинских контингентов Африканского союза и Франции на местах и для этого дополнительно развернуть не менее 3000 военнослужащих и полицейских. Новый персонал, включая персонал сформированных полицейских подразделений, должен быть развернут как можно быстрее, в ближайшие дни и недели, и должен иметь хорошую мобильность, в том числе воздушную, для проведения в случае необходимости операций. Председатель Комиссии АС Зума сообщила мне, что намерена предложить Совету мира и безопасности АС усилить АФИСМЦАР. Я приветствую ее инициативу и настоятельно призываю членов Совета мира и

безопасности одобрить такое предложение. Президент Франции г-н Олланд объявил, что численность личного состава операции «Сангарис» будет увеличена примерно на 25 процентов и будет насчитывать около 2000 человек. Кроме того, Европейский союз готов увеличить численность запланированного к развертыванию воинского контингента с 500 до 1000 человек, с тем чтобы в начале марта иметь на местах первоначальный оперативный потенциал. Я благодарен за эти шаги. В то же время нам необходимо сделать еще больше, причем быстро, поэтому это бремя должно нести на себе все международное сообщество.

Во-вторых, я предлагаю поставить все международные войска, находящиеся в Центральноафриканской Республике, под одно скоординированное командование и сосредоточить внимание этих сил на самых главных приоритетах, те есть на необходимости сдерживать насилие, защищать гражданских лиц, предотвращать новые перемещения населения, создавать безопасные условия для доставки гуманитарной помощи и закладывать фундамент для скорейшей передачи полномочий миротворческим силам Организации Объединенных Наций.

В-третьих, я предлагаю оказать африканским войскам, участвующим в международных силах, материально-техническую и финансовую поддержку, в том числе продовольственными пайками, поставками воды и горючего, а также в виде компенсации за их основное военное имущество не поражающего действия. Примерная стоимость такого пакета, включающего лишь основные материальные средства, составляет 38 млн. долл. США на шестимесячный переходный период).

В-четвертых, я предлагаю оказать правительству Центральноафриканской Республики весомую поддержку с целью оказания ему помощи в создании минимального функционального потенциала. Эта поддержка должна включать финансовую помощь, необходимую для возвращения полицейских на улицы, судей в залы судебных заседаний, а тюремных смотрителей на свои рабочие места. Я с удовлетворением сообщаю, что сегодня Дания подтвердила свое намерение внести на цели осуществления этой инициативы 2 млн. долл. США. Я надеюсь, что эти ресурсы поступят и будут задействованы в кратчайшие возможные сроки. Норвегия тоже сегодня подтвердила готовность внести свою лепту в эти усилия.

В-пятых, я призываю ускорить политический процесс и процесс примирения с целью предотвращения дальнейшего нарушения межобщинных связей и создания фундамента для прекращения конфликта. Общинным и религиозным лидерам отводится особо важная роль в поощрении терпимости, мирного сосуществования и отказа от насилия. Политический процесс также требует динамичного участия ЭСЦАГ, АС и международного сообщества. Я хотел бы, в частности, воздать должное неослабным усилиям Главного посредника ЭСЦАГ — президента Республики Конго г-на Дени Сассу-Нгессо.

В настоящее время Организация Объединенных Наций занимается наращиванием аналитического и оперативного потенциала Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике, с тем чтобы мы могли помочь национальным властям вернуться на путь перехода, распространить государственную власть на всю территорию страны и создать повсюду заслуживающие доверия органы власти.

Ключевыми элементами любого процесса достижения мира и примирения должны быть меры по привлечению к ответственности виновных в совершении преступлений и обеспечению справедливости. В краткосрочной перспективе такие меры будут содействовать предотвращению нарушений прав человека. Я рад сообщить, что Председатель следственной комиссии, санкционированной Советом Безопасности, вместе с передовой группой прибудет в Центральноафриканскую Республику для выполнения своей важной работы.

В-шестых, и это последнее: я призываю в срочном порядке профинансировать гуманитарную помощь, которой сегодня недостаточно для урегулирования кризиса. Сейчас получено всего лишь 15 процентов ресурсов, необходимых на текущий год, и это несмотря на щедрые взносы, которые в прошлом месяце были объявлены на конференции доноров в Брюсселе. Мой Координатор чрезвычайной помощи г-жа Валери Амос находится в Центральноафриканской Республике. Она потрясена тем, что увидела в Босангоа, и отметила, что накал напряженности в отношениях между общинами высок и что люди опасаются за свою жизнь. Она подчеркнула необходимость увеличения численности войск на местах для обеспечения безопасности и защиты населения по всей стране.

В последние несколько дней я и мои коллеги старшего звена встретились с представителями многих государств-членов, с тем чтобы заручиться их поддержкой моих предложений. Позитивная реакция с их стороны меня обнадеживает. Одни из них рассматривают вопрос о предоставлении дополнительных воинских и полицейских контингентов; другие пообещали оказать правительству бюджетную поддержку. Такие намерения в предстоящие дни дадут ощутимые дивиденды.

Со своей стороны, Организация Объединенных Наций, благодаря щедрой поддержке со стороны Канады и других государств, выделила 5 млн. долл. США из целевого фонда АФИСМЦАР для обеспечения африканским войскам основных технических средств связи, и сейчас, когда я выступаю, это оборудование доставляется в Банги.

Инициатива из шести пунктов, которую я только что выдвинул, преследует цель поддержать и дополнить напряженную работу, проводимую рядом основных участников. Она направлена на достижение самых неотложных целей, а именно: стабилизации ситуации в области безопасности и спасения людей, которые, в противном случае, могут лишиться жизни из-за бессмысленной междоусобной ненависти. Реализация предложенной предусматривает поступление взносов от многих сторон. Благодаря этим предложениям мы будем вынуждены также избегать выборочного подхода, при котором одни из них поддерживаются в большей степени, чем другие. Для достижения успеха эти предложения надлежит поддерживать и осуществлять как одно целое.

Мы знаем, что происходит сейчас в Центральноафриканской Республике. Мы знаем, чем эти события отличаются от предыдущих вспышек насилия. Мы знаем, почему они вызывают тревогу у всех нас и что мы должны делать.

Однако знание — это еще не все, что мы имеем. Согласно Уставу Организации Объединенных Наций, мы имеем полномочия на то, чтобы коллективными действиями остановить убийства и спасти Центральноафриканскую Республику от переживаемого ею кошмара.

Я настоятельно призываю Совет поддержать мое предложение и настоятельно призываю государства-члены принять необходимые меры для его претворения в жизнь. Давайте покажем народу

Центральноафриканской Республики, что Организация Объединенных Наций стоит на его стороне и что поддержка, в которой он остро нуждается, уже на подходе! Это наш общий долг. Народ Центральноафриканской Республики взывает о нашей помощи. Я настоятельно призываю Совет присоединиться ко мне и услышать этот зов.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я благодарю Генерального секретаря за его заявление.

Сейчас я предоставляю слово г-ну Шерги.

**Г-н Шерги** (*говорит по-французски*): Мы собрались здесь для того, чтобы обсудить серьезную ситуацию, которой уделяет сейчас все большее внимание международное сообщество. Мы искренне надеемся, что это заседание откроет новый и решающий этап в мобилизации международной поддержки Центральноафриканской Республике.

Я благодарю Совет Безопасности за его неослабное внимание к этому вопросу. Я хотел бы, в частности, передать признательность от имени Африканского союза (АС) Председателю Совета за любезное согласие изменить дату проведения этого заседания, с тем чтобы дать возможность нашей делегации принять в нем участие. Позвольте мне также вновь передать от имени Председателя Комиссии Африканского союза Нкосазаны Дламини-Зумы признательность АС Генеральному секретарю за его постоянную приверженность усилиям по облегчению страданий народа Центральноафриканской Республики и личное участие в этих усилиях.

В последние дни Генеральный секретарь и Председатель Комиссии Африканского союза находились в постоянном контакте для обсуждения путей содействия активизации международной поддержки Центральноафриканской Республике. Эти контакты свидетельствуют также об их общей обеспокоенности по поводу этой трагедии и их уверенности в том, что эффективные международные ответные меры обязательно должны основываться на общем видении необходимых шагов в соответствии с тесным и новаторским партнерством, которое Организация Объединенных Наций и АС развивают в вопросах мира и безопасности.

Как Совету известно, ситуация в Центральноафриканской Республике на протяжении вот уже нескольких лет занимает центральное место в

приоритетной повестке дня у нас возникли АС. Когда в декабре 2012 года в этой стране возобновились волнения и у нас возникли опасения, что ситуация чревата угрозой масштабного насилия с трагическими последствиями для Центральноафриканской Республики и ее народа, мы призвали к скоординированным международным действиям в поддержку усилий стран региона под руководством президента Чада Идрисса Деби Итно и президента Республики Конго Дени Сассу-Нгессо.

Я пользуюсь этой возможностью, чтобы вновь с признательностью отметить готовность Экономического сообщества центральноафриканских государств (ЭСЦАГ) и личную приверженность лидеров региона и жертвы, принесенные в поисках путей обеспечения мира, безопасности и стабильности в Центральноафриканской Республике.

Эти превентивные меры не были успешными. Мы должны извлечь уроки из этого в целях совершенствования наших будущих усилий, нацеленных на укрепление мира, безопасности и стабильности на континенте, поскольку международное сообщество не может и в будущем допускать развития трагических ситуаций до оперативного принятия необходимых решительных мер.

Сегодня перед нами стоит сложная и комплексная задача, которая требует от нас приверженности, эффективности и гибкого подхода. Наши действия должны основываться на всеобъемлющей оценке принимаемых в настоящее время мер и будущих задач. Мы должны выработать конкретные меры в ответ на проблемы, с которыми мы сталкиваемся.

19 декабря 2013 года Международная миссия под африканским руководством по поддержке в Центральноафриканской Республике (АФИСМЦАР) пришла на смену Миссии Экономического сообщества центральноафриканских государств по укреплению мира в Центральноафриканской Республике. Передача полномочий проходила в чрезвычайно сложных условиях, отмеченных совершенными в начале декабря 2013 года нападениями на Банги, — актами жестокого насилия в отношении мирного населения, насильственного перемещения, затронувшего как национальные, так и иностранные общины, а также межобщинными и межрелигиозными вспышками ненависти и напряженности, что существенно подорвало будущее этой страны и ее социальное единство.

С учетом вызовов на местах АС в качестве одной из первых мер увеличил численность развернутых там контингентов. В результате благодаря Соединенным Штатам после передачи полномочий мы смогли развернуть дополнительно два батальона численностью 850 человек каждый. Не далее как вчера в Киншасе учрежденная Комиссией группа завершила переговоры с правительством Демократической Республики Конго с целью эффективного подключения к деятельности Миссии контингента Демократической Республики Конго.

Сейчас, выступая в Совете, я могу подтвердить, что Миссия близка к достижению установленной численности военного персонала в 6000 человек. Благодаря такому подкреплению и поддержке со стороны французской операции «Сангарис», а также другим мерам, в частности разделу города Банги на сектора, ситуация в столице значительно улучшилась. Существенно сократилось число случаев нарушения безопасности. Совершенно очевидно, что многое еще предстоит сделать для обеспечения полного возвращения страны к нормальной жизни.

По-прежнему совершаются недопустимые преступления в отношении ни в чем не повинных гражданских лиц. Не прекращаются акты вандализма и грабежа, объяснимые отчасти условиями нищеты, в которых живет население Центральноафриканской Республики, особенно молодежь. Многие перемещенные лица, в том числе те, кто живут в нечеловеческих условиях в аэропорту, не могут вернуться в свои дома, и мы не можем отрицать, что в стране царит страх.

АФИСМЦАР при поддержке операции «Сангарис» стремится решить эти проблемы путем установления контрольно-пропускных пунктов и проведения круглосуточного патрулирования.

Миссия близка сейчас к завершению выполнения своего плана развертывания в стране; в различных сельских районах планируется развернуть в общей сложности 4000 военнослужащих. Эта операция проводится именно сейчас, когда мы проводим здесь прения. Такое присутствие наряду с операцией «Сангарис» позволило предотвратить много злодеяний, оказать поддержку общинам и содействовать гуманитарной помощи. Повторяю, мы должны сделать намного больше, действовать более оперативно и более эффективно. АФИСМЦАР полна решимости выполнить эти задачи.

Я хотел бы также упомянуть о других функциях АФИСМЦАР. Среди них — охрана лидеров переходного периода, что важно для того, чтобы они могли в нынешних условиях отсутствия безопасности выполнять свои сложные задачи. Они включают в себя также содействие доставке гуманитарной помощи путем обеспечения сопровождения и охраны конвоев, передвигающихся по жизненно важному коридору, который соединяет Центральноафриканскую Республику и Камерун. Я хотел бы добавить, что 500 грузовиков и других автотранспортных средств пользуются этой защитой, что также способствовало возобновлению торговых потоков и успешному сбору Центральноафриканской Республики налоговых пошлин и соответствующих налогов на товары и другую продукцию, которые направляются в Центральноафриканскую Республику, с тем чтобы у страны были средства, необходимые ей для выполнения своих функций.

Эти усилия пользуются поддержкой благодаря обнадеживающим событиям на местах, возникшим в политическом процессе в результате решений чрезвычайного саммита ЭСЦАГ, состоявшегося 9 и 10 января. Избрание г-жи Катрин Самбы-Панзы новым временным главой государства и последующее назначение нового премьер-министра, а также формирование правительства помогли возобновить переходный процесс.

Главной угрозой безопасности, с которой мы сталкиваемся, являются так называемые элементы «антибалака». В ответ на эту угрозу АФИСМЦАР при поддержке операции «Сангарис» осуществляет серию практических мер по нейтрализации этих элементов. Эти усилия, начатые несколько дней тому назад в Банги, были активизированы и распространены на всю территорию Центральноафриканской Республики.

В рамках презентации Совету Безопасности периодических докладов мы сможем представлять более подробную информацию о предпринятых шагах и возникших трудностях. Я хотел бы также упомянуть в этой связи некоторые из проблем, которые препятствуют деятельности АФИСМЦАР и связаны с нехваткой материально-технических средств и средств связи, несмотря на существенную помощь со стороны международных партнеров, вклад которых я хотел бы вновь с признательностью отметить. Они связаны также с нынешним ограниченным потенциалом правительства

Центральноафриканской Республики. Отсутствие судебной системы очень затрудняет восстановление правопорядка, поскольку лица, арестованные международными силами, не могут быть привлечены к судебной ответственности. При поддержке Программы развития Организации Объединенных Наций мы смогли создать переходный механизм, который в настоящее время действует.

На этом заседании Генеральный секретарь представил предложения относительно того, что он считает необходимым предпринять в связи с нынешней ситуацией в Центральноафриканской Республике. В своем письме от 17 февраля, которое мы попросили препроводить членам Совета Безопасности для информации и принятия решений, при необходимости, Председатель Комиссии определил ряд мер, которые, в случае оперативной реализации, позволят нам значительно повысить эффективность наших действий. Я не имел возможности подробно перечислить эти меры в данном заявлении, но позвольте мне кратко осветить их.

Во-первых, безотлагательно необходимо укрепить АФИСМЦАР. Это подразумевает как увеличение численности Миссии, в частности ее полицейского компонента, так и предоставление дополнительной техники. Как мы уже отмечали, африканские страны готовы направить дополнительный персонал. Кроме того, по этой и по другим причинам, связанным, в частности, с началом осуществления операции Европейского союза, мы не поддерживаем идею развертывания какой-либо добровольной коалиции, которая будет лишь отвлекать нас от выполнения неотложной задачи укрепления АФИСМЦАР. В ожидании развертывания дополнительных сил и в ответ на выраженную Генеральным секретарем обеспокоенность по поводу распределения продовольственной помощи во внутренних районах страны АФИСМЦАР готова обеспечить сопровождение автоколонн с гуманитарной помощью, направляющихся в соответствующие районы.

Второй шаг касается принятия дополнительных мер для закрепления уже достигнутых успехов и ускорения процесса надежного восстановления безопасности на всей территории Центральноафриканской Республики. В этой связи я хотел бы упомянуть выплату окладов гражданским служащим и пенсий пенсионерам, а также поддержку в целях возобновления работы основных государственных служб, включая повторное

формирование основных сил безопасности и восстановление судебной системы и пенитенциарных объектов. По нашему мнению, это отнюдь не среднесрочные проблемы, которые можно решить после восстановления безопасности, речь идет о безотлагательных вопросах, требующих незамедлительного решения. Давайте не будем заблуждаться: никакие международные силы, независимо от численности, не смогут обеспечить необходимую степень безопасности без активного участия центральноафриканской стороны. Финансовые затраты на такие меры составляют малую часть того, что пришлось бы потратить на новую военную операцию.

Третья мера касается упрочения прогресса, достигнутого в политическом процессе благодаря решительным действиям лидеров ЭСЦАГ. Само собой разумеется, не будет никаких долгосрочных завоеваний в плане безопасности без достижения прогресса на политическом направлении. Лидеры региона уже проявляют четкую готовность и приверженность в этом вопросе. Мы должны более эффективно поддерживать их действия, в частности на основе деятельности Международной контактной группы по Центральноафриканской Республике, которая, как я надеюсь, в скором времени проведет заседание.

Последний шаг — это оперативное и эффективное осуществление соответствующих положений резолюций, недавно принятых Советом Безопасности. Он включает в себя осуществление адресных санкций в отношении физических и юридических лиц, которые подрывают нынешние усилия, и активизацию работы Международной комиссии по расследованию нарушений в области прав человека и гуманитарного права. Такие меры, несомненно, станут важным вкладом в предотвращение новых жестоких расправ. Я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его выступление сегодня перед нами. Могу заверить эту Комиссию в полном внимании и готовности к сотрудничеству со стороны АФИСМЦАР и Африканского союза.

На данном этапе я хотел бы подчеркнуть, что предлагаемый нами подход позволит обеспечить более эффективную поддержку усилий стран Африки. Это очень важно, потому что, безусловно, не будет долгосрочных решений проблем, стоящих на пути мира и безопасности на континенте, без участия африканских стран. Если

есть твердая политическая воля африканских государств, как это имеет место, безусловно, в случае с Центральноафриканской Республикой, то ее надо поддерживать и укреплять. Наши партнеры, какую бы добрую волю они ни проявляли, не смогут компенсировать наши просчеты.

Поэтому предложенный подход является частью всеобъемлющего подхода, который позволяет сочетать соответствующие сравнительные преимущества Африканского союза и Организации Объединенных Наций. На нынешнем этапе стабилизации операция в поддержку мира Африканского союза является наилучшим вариантом. Ее успех подготовит условия для развертывания миротворческой операции Организации Объединенных Наций в поддержку процесса восстановления в Центральноафриканской Республике в долгосрочной перспективе.

Поэтому мы считаем АФИСМЦАР исключительно важным этапом на пути к обеспечению более активного участия Организации Объединенных Наций и, по сути, всего международного сообщества в этом процессе. С учетом этого и для обеспечения того, чтобы у Организации Объединенных Наций была сильная миссия с руководящей ролью на следующем этапе мирного процесса, Совет должен поддержать создание модуля материально-технической поддержки для АФИСМЦАР, финансируемого за счет взносов на цели восстановления, как это только что предложил Генеральный секретарь. Мы благодарим Генерального секретаря за его решимость добиваться этой цели.

Мы находимся на крайне важном этапе наших усилий, направленных на успешное урегулирование проблем в Центральноафриканской Республике. Приоритетные задачи здесь очевидны: обеспечение защиты гражданского населения, содействие доставке гуманитарной помощи и создание условия для успешного перехода. Как справедливо заметил Генеральный секретарь, проблемы, с которыми мы сталкиваемся, требуют участия всех сторон. Они выходят за рамки наших индивидуальных возможностей. Для достижения успеха усилия должны быть коллективными.

Настоятельно необходимо также определить, как наилучшим образом сочетать соответствующие сравнительные преимущества каждого из субъектов, содействуя при этом достижению нашей общей

цели — расширению прав и возможностей Африки в деле решения проблем, с которыми сталкивается континент. Мы искренне верим в то, что предложения Председателя Комиссии г-жи Зумы позволят нам удовлетворительно решить текущие проблемы.

Через несколько лет, когда мы рассмотрим вновь положение в Центральноафриканской Республике и вопрос о том, как мы справились с нынешней ситуацией, мы должны быть в состоянии сказать, что откликнулись на призыв о помощи населения Центральноафриканской Республики, прилагая при этом усилия по продвижению вперед международного партнерства в интересах мира, безопасности и стабильности в Африке. Совет не должен усугублять разочарование Африки — единственного континента, который не имеет постоянного представителя в этом важнейшем органе, — укрепляя в настоящее время и в будущем процесс необходимых предварительных консультаций с Африканским союзом для рассмотрения любых вопросов, касающихся Африки. Наши три непостоянных члена готовы выполнять эту задачу, если не в качестве кураторов, то, по крайней мере, в качестве советников по конфликтным ситуациям на континенте.

В заключение я не могу не выразить нашу глубокую признательность всем нашим международным партнерам, которые поддерживают АФИСМЦАР. Конференция доноров, которая состоялась в Аддис-Абебе 1 февраля, стала подлинным выражением солидарности с Центральноафриканской Республикой и поддержки АФИСМЦАР. Пусть же это заседание Совета укрепит эту зародившуюся динамику, приблизив нас к достижению благородных общих целей, к которым мы сообща стремимся в Центральноафриканской Республике.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Шерги за его брифинг.

Я предоставляю слово представителю Центральноафриканской Республики.

**Г-н Дембасса Ворогаои** (Центральноафриканская Республика) (*говорит по-французски*): Прежде всего позвольте мне поблагодарить международное сообщество за приверженность поискам путей и средств прочного урегулирования ситуации в Центральноафриканской Республике. Эта приверженность проявилась в последние месяцы в принятии резолюций 2121 (2013), 2127 (2013) и 2134 (2014), санкционировавших



развертывание африканских сил в Международной миссии под африканским руководством по поддержке в Центральноафриканской республике (АФИСМЦАР), при содействии французских и европейских военнослужащих, с четким мандатом на основании Главы VII Устава Организации Объединенных Наций.

Присутствие африканских сил АФИСМЦАР при поддержке французских военнослужащих в рамках операции «Сангари» помогло предотвратить сползание Центральноафриканской Республики в полный хаос. Я хотел бы выразить глубокую признательность от имени народа Центральноафриканской Республики странам, предоставившим военнослужащих на местах, которые пожертвовали своей жизнью в ходе операций по обеспечению безопасности городов Банги и Босангоа, оказавшихся в эпицентре кризиса.

Однако, хотя в Банги, столице, худшего удалось избежать, ситуация там по-прежнему остается беспокойной. Столица все еще сталкивается с проблемой поддержания правопорядка, ответственность за решение которой лежит на полиции при поддержке функционирующей судебной системы. В связи с этим большинство населения вынуждено находиться в лагерях для внутренне перемещенных лиц, расположенных в окрестностях аэропорта, а также в церквях и мечетях.

На остальной территории страны, где проживает подавляющее большинство из 4,5 миллионов центральноафриканцев, проблемы в области безопасности огромны. Пользуясь развалом государства в этой большой стране, простирающейся на территории, равной 623 000 квадратным километрам, — то есть территории Франции и Бельгии вместе взятых, — полчища всякого рода преступников убивают, насилюют, грабят людей и совершают другие серьезные нарушения гуманитарного права. Гражданское население вынуждено спасаться бегством и прятаться в зарослях, где оно становится жертвой голода и болезней. С неминуемым наступлением сезона дождей мы опасаемся худшего.

Помимо вопросов безопасности, в Центральноафриканской Республике предстоит решить задачу по восстановлению государственности. Это колоссальная задача, поскольку необходимо восстановить государственную власть, правопорядок и подготовиться к выборам.

Сознавая сложность проблем, с которыми они сталкиваются, власти Центральноафриканской Республики обратились с официальной просьбой к Генеральному секретарю, направив на его имя письмо от 27 января 2014 года, которое было передано Секретариату 3 февраля 2014 года (S/2014/83, приложение) и касалось развертывания операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Представляется, что развертывание многопрофильной операции по поддержанию мира в Центральноафриканской Республике является наиболее оптимальным средством решения нынешних проблем по трем основным причинам.

Во-первых, это позволило бы обеспечить воинские контингенты необходимыми средствами для надлежащей мобильности, а именно средствами передвижения и воздушным транспортом, для того чтобы проводить операции в районах, где мало дорог.

Во-вторых, такое развертывание позволит обеспечить доступ к ресурсам и экспертным знаниям, необходимым для урегулирования ситуации в Центральноафриканской Республике, с опорой на опыт Организации Объединенных Наций в области регулирования сложными кризисными ситуациями. В этой связи я хотел бы отметить вызовы, существующие в гуманитарной области, а также в проведении мониторинга нарушений в области прав человека, борьбе с безнаказанностью и восстановлении государственной власти по всей стране.

И, наконец, это будет содействовать укреплению доверия к процессу разоружения, демобилизации, реинтеграции и репатриации. Решение об учреждении операции по поддержанию мира в Центральноафриканской Республике должно быть принято как можно скорее с учетом времени, необходимого для ее эффективного развертывания и в свете чрезвычайно беспокойной обстановки в области безопасности в Центральноафриканской Республике.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что между развертыванием операции по поддержанию мира Организации Объединенных Наций и деятельностью воинских контингентов в составе Международной миссии под африканским руководством в Центральноафриканской Республике (АФИСМА) нет никаких противоречий. Я считаю, что они могут лишь дополнять друг друга,

поскольку цель АФИСМА состоит в том, чтобы стать ключевой операцией по поддержанию мира в Центральноафриканской Республике.

**Председатель** (*говорит по-английски*): В моем списке больше нет ораторов. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

*Заседание закрывается в 15 ч. 40 м.*